

学んで話して楽しいにほんご教室

夢気球だより

発行「夢気球だより」編集部
〒610-0121
城陽市寺田西ノ口7-4 西邦ビル2階
城陽市国際交流協会内
電話 0774-57-0713



第17回学習発表会

1月26日に、恒例の学習発表会がばれっとJOYOで盛大に開催されました。

毎年、一般の方も参加しての恒例の行事になった日本語発表会ですが、今年も、4人の学習者と1名の元学習者の5人が発表しました。一般の方、学習者、支援者等合計62名の方が参加しました。また、内容も、今までにない多彩なものになってい

ました。
今回、サブリーナさんが所属する手話サークルの方も参加して、熱心に発表を聞いておられました。手話の挨拶を皆でやって、手話への理解を深めることができたと思います。

また、ベトナムと日本の文化についての発表、日本の生活についての感想、北海道旅行の思い出等の日本の生活体験からの発表があったり、英語の中にある外来語についての考察の報告があったりと、多岐の分野の内容の発表会でした。

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者・支援者感想

発表者…サブリーナさん (アメリカ)
支援者…高橋修さん
テーマ…今最も興味があるもの
—日本の手話

★サブリーナさん

高橋さんのおかげで、自信を持って、落ち着いてできました。友達も応援しにきてくれましたので、幸せでした。笑顔でいい時間を過ごせました。スピーチの日、私は緊張していました。最後まで楽しかったです。スピーチをよく暗記したかったです。時間の都合でできませんでしたが、日本語でスピーチする経験はありました。自分で内容を決めたいです。

ることや、日本語で伝えたいことを情熱的に発表することは初めてでした。去年の11月から、スピーチの概要を考え始めたので、発表が終わるまで、頑張っていました。スピーチの準備の時、伝えたいことが日本語で言えず、大変でした。しかし、その時、高橋さんとサークルの部長と相談して、できるようにしました。スピーチには私の言葉や、経験だけでなく、友達や高橋さんのサポートもありました。そこで、この思い出を大切にしたいと思えます。もし、来年も発表するのなら、もっと一生懸命、頑張りたいと思います。

私が、サブリーナさんの日本語支援を始め、1年1か月になります。彼女は、毎週、日本語学習を熱心に続けています。この間、彼女の明るく、元気な人柄に、また好奇心に満ち溢れ、何でもチャレンジする姿勢に、私も自分も、励まされています。この度の発表に際しても、彼女自ら、発表したいとの申し出があり、短期間のうちに、「手話について」の原稿を準備してくれました。ほとんど修正の必要がないものでした。その後の打ち合わせを通して、改めて、彼女が、積極的に様々なイベントに参加し、多くの人と交流をする

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

★高橋修さん

日本語の生活



日本語の生活

日本語の生活

日本語の生活

日本語の生活

日本語の生活

日本語の生活



手話サークルの皆さんと

発表者…アンドレアさん (アメリカ) 支援者…山田壽子さん テーマ…英語の中の外来語

★アンドレアさん

先月26日の日曜日に初めての学習発表会に参加しました。ドキドキながら日本語で皆さんの前で発表する機会が初めてありました。発表の内容は「英語の中の外来語」についてです。発表の準備は、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

先月26日の日曜日に初めての学習発表会に参加しました。ドキドキながら日本語で皆さんの前で発表する機会が初めてありました。発表の内容は「英語の中の外来語」についてです。発表の準備は、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

先月26日の日曜日に初めての学習発表会に参加しました。ドキドキながら日本語で皆さんの前で発表する機会が初めてありました。発表の内容は「英語の中の外来語」についてです。発表の準備は、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

先月26日の日曜日に初めての学習発表会に参加しました。ドキドキながら日本語で皆さんの前で発表する機会が初めてありました。発表の内容は「英語の中の外来語」についてです。発表の準備は、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

先月26日の日曜日に初めての学習発表会に参加しました。ドキドキながら日本語で皆さんの前で発表する機会が初めてありました。発表の内容は「英語の中の外来語」についてです。発表の準備は、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)



アンドレアさん

★山田壽子さん

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者の方、この日のために原稿をまとめたり、直前まで、支援者と一緒に発表の練習をしたりと準備に余念がありませんでした。また、多くの方から、好意的な感想が寄せられました。
(庶務 山本高志)

発表者…シャフリさん (インドネシア) 支援者…Tさん テーマ…日本の生活

★シャフリさん

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。

今回の発表は、このように彼女の気さくな誰からも愛される人柄やチャレンジする姿勢が、生き生きと感ぜられる素晴らしい発表になりました。今回の経験は、日頃の日本語学習と共に、彼女の今後の人生において、意義あるものになると思えます。今後の活躍を期待しています。



覚に陥るほど堂々とした発表でした。機会があれば「犬のしつけ」についても聞いてみたい気分がします。昨年、念願の日本語能力試験二級に合格、今年目標は一級合格。難関ですが、少しでも力になりたいと思います。

発表者…ハーさん(ベトナム/元学習者)
 支援者…片岡敬愛さん(元支援者)
 テーマ…ベトナムと日本の文化

★ハーさん

私達、日本語と日本の事が好きな外国人に日本語発表会への参加の機会を与えて頂き、ありがとうございます。城陽市国際交流協会から、発表会で発表しようという話を頂いた時は、貴重な経験ができるということ嬉しく、また、自分が発表者として大勢の人と共に日本語の勉強道を



ハーさん

共有する事で成長できるしと思いました。私は日本語と日本の事にとても興味を持っています。3年間の実習時期の中で、N1の日本語能力レベルを取得するまで必死に頑張っていました。また、日本の約20か所へ観光に行ったりしました。発表会で勉強した様々な面白い日本語を、先でも思い出しながら、話しました。これからも日本語の勉強頑張ってくださいと、暖かい声をかけてくださる方が多く、とても力になりました。皆さんと出会うと城陽市国際交流協会参加を通して学んだことを今後にな

かし、更に成長していきたいと思えます。3年間という短い間で頂きたいと思えます。また、ありがとうございます。また、機会があれば

★片岡敬愛さん

とても自信を持って日本語を話す姿に感動しました。日本語の勉強だけでなく、日本のいろいろなことを理解しようとするハーさんです。きっとベトナムと日本のつながりを担ってくださることと思います。これからも城陽市、「夢気球」とご縁が続くよう願っています。



参加者の感想

「手話」に興味を持って、日本語+さらなる学習に挑んでいたサブリナさん、たぶんAETで日本に来られたと思います。現場で子供たちにも英語同様「手話」も教えてもらえるのでは。頑張ってください。

本日はじめて学習発表会に参加させていただきました。5人の外国人の方の発表がありました。皆様とても日本に興味を持って愛していただいているなと感じました。夢気球さんの活動も理解できました。大変勉強

実習生の問題は常々新聞に出るので、一部の良くない経営者のせいだと思っていたが、今回の政府の大幅な受け入れ政策も順調には見えない。皆さんの受け入れ状況も気になるので聴講した。思った内容とは違っていたが、皆さんの話には感心するとともに楽しませていただきました。あ



大勢の参加者

外国語に対するあこがれ、話せたらいいな友達に欲しいなと思いつつ、もう長い年月を過ごしてしまいましたが、今日、日本に来て日本語を学ぶ若い方々の発表をうかがい、また支援される皆さんの温かさに触れ、今からでも勉強するから、私にもできるボランティアを捜してみても良いかなと思えました。

城陽在中の外国人の話が聞けて、大変参考になりました。身近な感じがしました。

皆様一生懸命に発表されていて感心しました。又、機会があれば



次回も来たいです。楽しかったです。

初めて参加させていただきました。日本の視点で日本や日本文化について語られていて、とても楽しかったです。皆さんの好奇心、行動力を見習って、私も、もつと世界の国々のことを知りたいと感じました。日本語という共通言語を通して、様々な国の人々がこの日本でも生活できることは素晴らしいと思います。貴重な機会を頂きありがとうございます。また参加したいです。

5名の方の発表それぞれのお国柄それぞれのお人柄がよく出ていて大変興味深く楽しく聞かせていただきました。今日この場で皆さんの熱気、エネルギーを感じて励まされた気がします。ありがとうございます。ありがとうございました。

全く文化の違う日本にこれだけ努力されることがよくわかります。お話がじょうずですね。楽しいひと時を過ごさせてもらいました。

とてもよい発表を多く拝聴できました。とても良いイベントだと思いますので継続をお願いいたします。ありがとうございます。

発表者の方々が、「日本が好き」という気持ちで伝わって来てとても嬉しく思いました。人と人のつながりをも感じたいときです。

《編集後記》
 2か月間の在宅ワーク。「通勤」がなくなり、時間に余裕ができました。でもずっと家にいると、気持ちの切替えが難しかったです。皆さんの自粛生活はいかがでしたか？
 (フイン牧子)